



Generalversammlung 2021 auf dem Zirkularweg Association suisse des officiers de l'état civil -prise de décision par voie de circulaire

Abstimmungsprotokoll Procès-verbal de vote

Nr.	Traktandum <i>Orde du jour</i>	Abstimmung/Vote		
		Ja <i>Oui</i>	Nein <i>Non</i>	Enthaltung <i>Abstention</i>
1.	Protokoll der Generalversammlung 2019 in Genf Genehmigung Protokoll vom 28.06.2019 <i>Procès-verbal de l'assemblée générale 2019 à Genève</i> <i>Approbation du procès-verbal du 28.06.2019</i>	145	0	10
2.	Jahresbericht 2019 Der Jahresbericht 2019 wird zur Kenntnis genommen <i>Rapport d'activité 2019</i> <i>Le rapport annuel 2019 est noté</i>	150	0	5
3.	Jahresbericht 2020 Der Jahresbericht 2020 wird zur Kenntnis genommen <i>Rapport d'activité 2020</i> <i>Le rapport annuel 2020 est noté</i>	152	0	3
4.	Jahresrechnung 2019 Genehmigung Jahresrechnung 2019 <i>Comptes 2019</i> <i>Approbation des états financiers annuels 2019</i>	152	0	3
5.	Jahresrechnung 2020 Genehmigung Jahresrechnung 2020 <i>Comptes 2020</i> <i>Approbation des états financiers annuels 2020</i>	153	0	2
6.	Voranschlag und Mitgliederbeitrag 2021 Genehmigung des Voranschlages und des Mitgliederbeitrages 2021 <i>Budget et cotisations 2021</i> <i>Approbation du budget et des cotisations des membres 2021</i>	151	0	4
7.	Voranschlag und Mitgliederbeitrag 2022 Genehmigung des Voranschlages und des Mitgliederbeitrages 2022 <i>Budget et cotisations 2022</i> <i>Approbation du budget et des cotisations des membres 2022</i>	152	0	3



Nr.	Traktandum <i>Orde du jour</i>	Abstimmung/Vote		
		Ja <i>Oui</i>	Nein <i>Non</i>	Enthaltung <i>Abstention</i>
8.	Wahlen <i>Élections</i> a) Vorstand <i>Les membres du Conseil</i>			
	Massimo Di Nucci wird wiedergewählt <i>Massimo Di Nucci est réélu</i>	155	0	0
	Doris Leutwyler wird wiedergewählt <i>Doris Leutwyler est réélue</i>	155	0	0
	Roland Peterhans wird wiedergewählt <i>Roland Peterhans est réélu</i>	154	0	1
	Alexandra Rohrer wird wiedergewählt <i>Alexandra Rohrer est réélue</i>	152	0	3
	Sonja Wyss wird wiedergewählt <i>Sonja Wyss est réélue</i>	154	0	1
	b) Präsidium <i>Présidence</i>			
	Roland Peterhans wird als Präsident gewählt <i>Roland Peterhans est élu président</i>	154	0	1
	c) Revisionsstelle <i>Organe de révision</i>			
	Von Graffenried Treuhand AG wird als Revisionsstelle Gewählt <i>Von Graffenried Treuhand SA est élue en tant que Commissaire aux comptes</i>	149	0	6
9.	Verschiedenes, Ehrungen <i>Divers / Honneurs</i>			
	Willi Heussler wird zum Ehrenmitglied ernannt <i>Willi Heussler est nommé membre honoraire</i>	154	0	1
	Vincenzo Lava wird zum Ehrenmitglied ernannt <i>Vincenzo Lava est nommé membre honoraire</i>	155	0	0

Bern, 8. Mai 2021
 Berne, le 8 mai 2021

Brigitte Schweizer, Protokollführerin
 Brigitte Schweizer, Rédactrice du procès-verbal